

# Coalición de Educación Adelante

## Acceso a la Educación para Todos

**1) ¿Si no tengo seguro social puedo inscribirme en un colegio?** Sí. El Sistema de Universidades de Carolina del Norte (The University of North Carolina System) y muchas universidades privadas aceptan a estudiantes indocumentados.

También puedes hacer lo siguiente:

- Inscribirte en programas que no conceden una licenciatura; por ejemplo, tomar clases de inglés como segundo idioma en cualquiera de los 58 colegios comunitarios del Sistema de Colegios Comunitarios de Carolina del Norte!
- Participar en programas “Learn and Earn” (Aprende y Gana) en tu preparatoria
- Asistir a escuelas propietarias o por Internet
- Inscribirte en programas en línea (por Internet) patrocinados por universidades de tu país de origen
- Regresarte a tu país de origen a estudiar

**2) ¿ Si no tengo Seguro Social, puedo recibir créditos para la universidad mientras estudio la preparatoria (high school)?**

Sí, los programas Learn and Earn de Carolina del Norte permiten que estudiantes reciban créditos para la universidad mientras están la preparatoria. En menos de 5 años, los estudiantes pueden graduarse de la preparatoria y terminar una carrera asociada, ¡sin costo alguno!

Por medio de los programas Learn and Earn en línea, estudiantes que califiquen y que estén en preparatorias participantes pueden inscribirse en una variedad de cursos con créditos para el colegio. Los estudiantes reciben créditos para la preparatoria y para el colegio cuando terminen los cursos. Acceso a estos cursos esta disponible durante las clases regulares y hay un moderador que ayudará al estudiante en el salón de clase.

Para iniciar el proceso de inscripción en programas Learn and Earn ponte en contacto con el consejero académico de la escuela. Ellos te proporcionarán con información referente a tu preparatoria.

<http://www.nclearnandearn.gov/>

<http://www.ncpublicschools.org/learnandearnonline/>

<http://www.learnandearn.nc.gov/learnEarnHighschools.htm>

**3) ¿Cuáles universidades en mi país de origen que ofrecen programas por Internet?**

La siguiente lista incluye universidades en México que ofrecen programas por Internet enfocados a personas que viven en los Estados Unidos<sup>1</sup>. Si estas interesado en otros países, comunícate directamente con una universidad en tu país.

Universidad del Valle de Atemajac (UNIVA) <http://unadis.univa.mx/>

Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla <http://online.upaep.mx/>

Universidad de Guadalajara Virtual <http://www.udgvirtual.udg.mx/>

Tec Milenio <http://www.tecmilenio.edu.mx/>

Consortio Clavijero <http://www4.clavijero.org.mx/>

**4) ¿Si tengo seguro social cómo me inscribo en un colegio comunitario o universidad?**

Debes de llamar a la oficina de admisiones o ir a la página de Internet del colegio comunitario o universidad al cual deseas matricularte. En seguida anotamos requisitos básicos para la mayoría de los colegios y universidades.

Los requisitos para inscribirse en los colegios comunitarios de Carolina del Norte incluyen (1) una solicitud completa (2) una transcripción actual de créditos de la preparatoria, con la excepción de Programas de Certificación y la División Vocacional. Necesitarás un diploma de la preparatoria o el GED ( Diploma de Educación General). Deberás tomar una prueba de colocación, la cuál determina si estás listo/a para tomar cursos a nivel universitario o si necesitas inscribirte en cursos de preparación. Si tu puntuación en el SAT de

<sup>1</sup> <http://www.educamexus.org>

matemáticas o lenguaje fue de 520 o 21 en el ACT de matemáticas o ACT de Inglés, los requisitos de tomar un examen de colocación pueden ser diferidos.

Requisitos para inscribirse en universidades públicas de Carolina del Norte incluyen (1) una solicitud completa (2) transcripción actual de créditos incluyendo calificación de los grados 9-11, clases en curso, promedio de calificación y su rango en la clase, (3) declaración personal (4) resultados de los exámenes ACT o SAT (Favor de tomar en cuenta que los resultados de ciertos exámenes son usados para colocar a los estudiantes en las clases adecuadas de matemáticas, inglés e idiomas. (5) una recomendación de un maestro o consejero (No todas las universidades lo requieren, pero se recomienda) y (6) Una tarifa no reembolsable de \$70 dólares para tramitar la solicitud

### **5) ¿Califico para matricula como residente en un colegio comunitario o universidad pública de Carolina del Norte si soy indocumentado o no tengo un número de seguro social?**

No, por el momento no calificas para la tarifa de matricula para residentes. Deberás pagar matricula como estudiante no residente.

### **6) ¿Cuál es el costo de una clase para alguien que paga matricula como estudiante no residente en un colegio comunitario o universidad pública de Carolina del Norte?**

El costo de matricula para estudiantes no residentes en todos los colegios comunitarios de Carolina del Norte es de \$233 dólares por crédito, o un total de \$700 por una clase de 3 créditos. Usualmente un estudiante toma entre 24 y 30 créditos por año para un total de \$5,999 a \$6,999 por año.

El índice de matricula para estudiantes no residentes en universidades públicas puede variar. Varía de \$10,000 a \$13,000 por año. Si deseas residir en la universidad hay un costo adicional de \$5,000 a \$7,000.

### **7) ¿Donde puedo encontrar ayuda económica si no soy elegible para la matricula de residente?**

Necesitas buscar becas que no requieren que seas ciudadano Americano o que no pregunten por tu estatus de documentación. Aquí ponemos algunos enlaces:

[www.maldef.org/pdf/Scholarships\\_072003.pdf](http://www.maldef.org/pdf/Scholarships_072003.pdf)

[www.nygearup.org/collegesense/students/scholar\\_undoc.htm](http://www.nygearup.org/collegesense/students/scholar_undoc.htm)

[www.latinocollegedollars.org/](http://www.latinocollegedollars.org/)

[www.fastweb.com](http://www.fastweb.com)

[www.thencshp.org/resources/students/index.shtml](http://www.thencshp.org/resources/students/index.shtml)

[http://www1.cfnc.org/Student\\_Planner/Online\\_Learning\\_Opportunities/Online\\_Learning\\_Opportunities.aspx](http://www1.cfnc.org/Student_Planner/Online_Learning_Opportunities/Online_Learning_Opportunities.aspx)

Consejeros o maestros también pueden recomendarte becas locales o de la comunidad y pueden escribir cartas de recomendación o revisar tus solicitudes.

### **8) ¿Qué es el DREAM Act ( Acta de Sueños) y tiene posibilidad de ser aprobada?**

El DREAM Act es un proyecto de ley que ha sido presentado al Congreso de los Estados Unidos por varios años. Si el proyecto de Educación, Desarrollo y Ayuda para menores extranjeros (Development, Relief, and Education for Alien Minors (DREAM) Act) es aprobado le facilitaría el acceso a colegios y universidades a estudiantes inmigrantes en los Estados Unidos restaurando los derechos de los estados y de ofrecer tarifas de matriculación para residentes del estado donde residan. El "DREAM Act" también proveerá una oportunidad de ciudadanía para jóvenes inmigrantes y trabajadores que fueron traídos a los Estados Unidos de niños. También la oportunidad de continuar una educación superior o participar en el servicio militar, permitiéndoles contribuir plenamente a nuestra sociedad.

El "DREAM Act" no es una Ley<sup>2</sup>, pero esperamos que sea presentada una vez más en el futuro. Tú puedes ayudar contactando a Senadores y Representantes de Carolina del Norte, contándoles tú historia y dejándoles saber por que es importante para ti que el "DREAM Act" sea aprobado. Para encontrar a los oficiales electos, visita: <http://www.ncleg.net/> y oprime "Representation." También puede contactarlos directamente en sus oficinas llamando al Capitolio de los Estados Unidos al número (202) 224-3121<sup>3</sup>

<sup>2</sup> <http://www.nilc.org/immlawpolicy/DREAM/index.htm>

<sup>3</sup> [http://www.nclr.org/section/dream\\_act\\_support](http://www.nclr.org/section/dream_act_support)